

Block view of the study programme

Or Th Pr Au Cr

Block 1

Programme to be chosen depending on prior education

Programme aimed at students who have started their bachelor degree from 2017-2018

Compulsory courses

Course with cultural finality

HEVL0071-1	<i>Law and economics</i>	TA				5
	- <i>Introduction to law study - civil law</i> - Laura DE BOECK	60	-	-		
	- <i>General economy</i> - Jérôme SCHOENMAECKERS	30	-	-		
HEVL0072-1	<i>Introduction to philosophy, introduction to arts and culture</i>	Q2				5
	- <i>Introduction to arts and culture</i> - Sébastien CHARLIER	30	-	-		
	- <i>Introduction to philosophy - Logic and argumentation</i> - Francois DUBUISSON	30	-	-		

Course with linguistic, cultural and terminological finality

TRAD0121-1	<i>Grammar</i> - Maud FINNE, FranceAnne NEVEN	TA	60	-	-	5
TRAD0122-1	<i>General linguistics, lexicography and syntax issues</i>	Q1				5
	- <i>General linguistics</i> - Christophe LEVEAU	30	-	-		
	- <i>Lexicography and syntax issues</i> - FranceAnne NEVEN	30	-	-		

Optional courses

Choose two modules from :

ENGLISH

LGER0007-1	<i>English Language 1</i> (english language) - An VAN LINDEN - Suppl : Wout VAN PRAET	TA	30	60	-	10
TRAD0125-1	<i>English language in practice and introduction to English to French translation</i>	TA				10
	- <i>English language in practice</i> - Mélanie CÜPPER, Mathilde MERGEAI		-	60	-	
	- <i>Introduction to English to French translation</i> - Bénédicte KLINKENBERG, Valérie MARIS		30	-	-	

GERMAN

LGER0005-1	<i>German Language 1</i> - Louis GERREKENS	TA	30	60	-	10
TRAD0152-1	<i>German language in practice and introduction to German to French translation</i>	TA				10
	- <i>Introduction to German to French translation</i> - Sébastien LECLERE		30	-	-	
	- <i>German language in practice</i> - Mélanie CÜPPER		-	60	-	

DUTCH

LGER0009-1	<i>Dutch Language 1</i> (dutch language) - Laurent RASIER	TA	30	60	-	10
TRAD0155-1	<i>Dutch language in practice and introduction to Dutch to French translation</i>	TA				10
	- <i>Introduction to Dutch to French translation</i> - Magali CLAESKENS, Raphaël LO MONTE		30	-	-	
	- <i>Dutch language in practice</i> - Magali CLAESKENS		-	60	-	

SPANISH

LROM9065-2	<i>Spanish I</i> (spanish language) - Kristine VANDEN BERGHE	TA	30	60	-	10
TRAD0158-1	<i>Spanish language in practice and an introduction to Spanish to French translation</i>	TA				10
	- <i>Introduction to Spanish to French translation</i> -		30	-	-	

Study programmes 2020-2021

Faculty of Philosophy and Letters

Bachelor in translation and interpretation

OIDANIDIS
 - *Spanish language in practice* - Yolanda LORENTE CARRILLO, - 60 -
 Eudoxoula VOIDANIDIS

Sign language (ULiege, USaint-Louis and UCL agreement)

This module is aimed at students enrolled before the academic year 2020-2021.

Notice : The Sign language module can only be taken in combination with the English module. The sign language courses are taught at the Saint-Louis-Bruxelles university and partly at the University of Liege in e-learning.

HULG9159-1	<i>Sign language - The Use of Grammar 2</i> - Chantal GERDAY, Thierry HAESSENNE	TA	60	-	-	5
HULG9160-1	<i>Sign Language - Mastery of the spoken language</i> - Susanna SANCHEZ MORENO	TA	60	-	-	5
HULG9161-1	<i>Sign Language - Mastery of the written language</i> - Isabelle HULIN	TA	60	-	-	5
HULG9331-1	<i>Introduction to the culture of C and C' language countries (sign language part)</i>	Q2	15	7,5	-	5

Temporary programme for students who began their Bachelors in 2016-2017

Compulsory courses

TRAD0121-1	<i>Grammar</i> - Maud FINNE, FranceAnne NEVEN	TA	60	-	-	6
HEVL0008-1	<i>Questions on Lexicography and Syntax</i>		30	-	-	3

Optional courses

Choose two modules from :

English

LGER0007-1	<i>English Language 1</i> (english language) - An VAN LINDEN - Suppl : Wout VAN PRAET	TA	30	60	-	8
------------	---	----	----	----	---	---

German

LGER0005-1	<i>German Language 1</i> - Louis GERREKENS	TA	30	60	-	8
------------	--	----	----	----	---	---

Dutch

LGER0009-1	<i>Dutch Language 1</i> (dutch language) - Laurent RASIER	TA	30	60	-	8
------------	---	----	----	----	---	---

Spanish

LR0M9065-2	<i>Spanish I</i> (spanish language) - Kristine VANDEN BERGHE	TA	30	60	-	8
------------	--	----	----	----	---	---

Sign language (ULiege, USaint-Louis and UCL agreement)

This module is open only for students already registered.

HULG9159-1	<i>Sign language - The Use of Grammar 2</i> - Chantal GERDAY, Thierry HAESSENNE	TA	60	-	-	6
HULG9160-1	<i>Sign Language - Mastery of the spoken language</i> - Susanna SANCHEZ MORENO	TA	60	-	-	6
HULG9161-1	<i>Sign Language - Mastery of the written language</i> - Isabelle HULIN	TA	60	-	-	7

Block 2

Programme to be chosen depending on prior education

Programme aimed at students who have started their bachelor degree from 2017-2018

Compulsory courses

Course with cultural finality

Study programmes 2020-2021

Faculty of Philosophy and Letters

Bachelor in translation and interpretation

HEVL0073-1	<i>European Union law and international relations</i> - <i>European Union law</i> - Monique LECHANTEUR - <i>Institutions and international relations</i> - Monique LECHANTEUR	TA				5
			30	-	-	
			45	-	-	
HEVL0074-1	<i>Contemporary history and current issues</i> - <i>Contemporary history</i> - Julie DURY - <i>Current issues</i> - Aurélie BOUCHAT	Q1				5
			30	-	-	
			30	-	-	
Course with linguistic, cultural and terminological finality						
TRAD0123-1	<i>Literature, communication and techniques of writing</i> - <i>Communication</i> - FranceAnne NEVEN - <i>Techniques of writing</i> - FranceAnne NEVEN - <i>French literature (from the 17th to the 21st century)</i> - FranceAnne NEVEN	Q2				10
			30	-	-	
			30	-	-	
			30	-	-	

Optional courses

Choose two modules from :

ENGLISH

LGER0008-5	<i>English Language 2</i> (english language) - Lieselotte BREMS	TA	30	-	-	5
TRAD0206-1	<i>Linguistics I and English language practice II</i> (english language) - <i>Linguistics I</i> - Lieselotte BREMS - <i>English language practice II</i> - Mélanie CÜPPER, Mathilde MERGEAI	Q1				5
			30	-	-	
			30	-	-	
TRAD0203-1	<i>English language and English-speaking culture</i> (english language) - Mélanie CÜPPER, Mathilde MERGEAI	Q2	45	-	-	5
TRAD0127-1	<i>General translation from English into French</i> - Bénédicte KLINKENBERG, Mathilde MERGEAI	TA	60	-	-	5

GERMAN

LGER0006-4	<i>German Language 2</i> (german language) - Louis GERREKENS - Suppl : MyriamNaomi WALBURG	Q1	30	-	-	5
TRAD0204-1	<i>Linguistics I and German language practice II</i> (german language) - <i>Linguistics I</i> - Robert MÖLLER - <i>German language practice II</i> - Mélanie CÜPPER	Q2				5
			30	-	-	
			30	-	-	
TRAD0205-1	<i>German language and German-speaking cultures</i> (german language) - Mélanie CÜPPER	Q1	45	-	-	5
TRAD0153-1	<i>General translation from German to French</i> - Sébastien LECLERE	TA	60	-	-	5

DUTCH

LGER0010-3	<i>Dutch Language 2</i> (dutch language) - Julien PERREZ - Suppl : Pauline HEYVAERT	Q2	30	-	-	5
TRAD0207-1	<i>Linguistics I and Dutch language practice II</i> (dutch language) - <i>Linguistics I</i> - Julien PERREZ - <i>Dutch language practice II</i> - Dominique BUURKE	Q1				5
			30	-	-	
			30	-	-	
TRAD0208-1	<i>Dutch language and Dutch-speaking cultures</i> (dutch language) - Dominique BUURKE	Q2	45	-	-	5
TRAD0156-1	<i>General translation from Dutch into French</i> - Magali CLAESKENS	TA	60	-	-	5

SPANISH

LR0M9028-3	<i>Spanish II, Theory</i> (spanish language) - Ana ESTRADA ARRAEZ	TA	30	-	-	5
TRAD0209-1	<i>Linguistics I and Spanish language practice II</i> (spanish language) - <i>Linguistics I</i> - Ana ESTRADA ARRAEZ - <i>Spanish language practice II</i> - Eudoxoula VOIDANIDIS	Q1				5
			30	-	-	
			30	-	-	
TRAD0210-1	<i>Spanish language and Spanish-speaking cultures</i> (spanish language) - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS	Q2	45	-	-	5

Study programmes 2020-2021

Faculty of Philosophy and Letters

Bachelor in translation and interpretation

TRAD0159-1 *General translation from Spanish into French* - Anne DEBRAS TA 60 - - 5
Sign language (ULiège, USaint-Louis and UCL agreement)

This module is aimed at students enrolled before the academic year 2020-2021.

Notice : The Sign language module can only be taken in combination with the English module. The sign language courses are taught at the Saint-Louis-Bruxelles university and partly at the University of Liege in e-learning.

HULG9162-1 *Sign language - The use of Grammar 2* - Thierry HAESSENNE Q1 30 - - 5
 HULG9334-1 *Sign language - Grammar practice and translation A-C* Q2 30 - - 5
 HULG9163-1 *Sign Language - Language Master* - Susanna SANCHEZ MORENO TA 60 - - 5
 HULG9164-1 *Sign language - Translation to the mother tongue* - Thierry HAESSENNE TA 60 - - 5

Optional free course

Notice : This course is not included in the calculation of the credits of the year. It can be chosen in B2 or B3.

INFO0958-1 *Introduction to typography and layout* - Gérald PURNELLE Q1 15 - - 3

Temporary programme for students who began their Bachelors in 2016-2017

Compulsory courses

TRAD0120-1 *Introduction to translatology* - Anne DEBRAS Q2 30 - - 2
 SOCI0003-1 *Elements of Sociology* - Gautier PIROTTE Q1 30 - - 2
 HEVL0023-1 *Communication* 30 - - 2
 HEVL0024-1 *Techniques of writing* 30 - - 2
 HEVL0007-2 *French Literature (du 17e au 21e siècle)* 30 - - 2

Optional courses

Poursuite des 2 modules suivis antérieurement

English

LGER0008-5 *English Language 2 (english language)* - Lieselotte BREMS TA 30 - - 4
 HEVL0025-2 *English language Practice II* 75 - - 7
 LGER0084-1 *English linguistics 1 (english language)* - Lieselotte BREMS Q1 30 - - 3
 TRAD0127-1 *General translation from English into French* - Bénédicte KLINKENBERG, Mathilde MERGEAI TA 60 - - 6

German

LGER0006-4 *German Language 2 (german language)* - Louis GERREKENS - Suppl : MyriamNaomi WALBURG Q1 30 - - 4
 LGER0083-1 *German Linguistics 1 (german language)* - Robert MÖLLER Q2 30 - - 3
 TRAD0153-1 *General translation from German to French* - Sébastien LECLERE TA 60 - - 6

Dutch

LGER0010-3 *Dutch Language 2 (dutch language)* - Julien PERREZ - Suppl : Pauline HEYVAERT Q2 30 - - 4
 LGER0085-1 *Dutch linguistics 1 (dutch language)* - Julien PERREZ Q1 30 - - 3
 TRAD0156-1 *General translation from Dutch into French* - Magali CLAESKENS TA 60 - - 6

Spanish

LROM9028-3 *Spanish II, Theory (spanish language)* - Ana ESTRADA ARRAEZ TA 30 - - 4

Study programmes 2020-2021
Faculty of Philosophy and Letters
Bachelor in translation and interpretation

LROM0036-1	<i>Spanish linguistics (spanish language) - Ana ESTRADA ARRAEZ</i>	Q1	30	-	-	3
TRAD0159-1	<i>General translation from Spanish into French - Anne DEBRAS</i>	TA	60	-	-	6

Sign language (ULiège, USaint-Louis and UCL agreement)

This module is open only for students already registered.

HULG9162-1	<i>Sign language - The use of Grammar 2 - Thierry HAESSENNE</i>	Q1	30	-	-	6
HULG9163-1	<i>Sign Language - Language Master - Susanna SANCHEZ MORENO</i>	TA	60	-	-	6
HULG9164-1	<i>Sign language - Translation to the mother tongue - Thierry HAESSENNE</i>	TA	60	-	-	8

Optional free course

Notice : This course is not included in the calculation of the credits of the year. It can be chosen in B2 or B3.

INFO0958-1	<i>Introduction to typography and layout - Gérald PURNELLE</i>	Q1	15	-	-	3
------------	--	----	----	---	---	----------

Block 3

Programme to be chosen depending on prior education

Programme aimed at students who have started their bachelor degree from 2017-2018

Compulsory courses

Course with cultural finality

HEVL0075-1	<i>Introduction to interpretation and note-taking - Blanca CORE BRADINERAS, Muriel MERCIER, Valéria NAGY</i>	Q2	30	-	-	5
TRAD0120-1	<i>Introduction to translatology - Anne DEBRAS</i>	Q2	30	-	-	5

Course with linguistic, cultural and terminological finality

TRAD0124-1	<i>Stylistics and textual analysis - FranceAnne NEVEN</i>	Q2	60	-	-	5
------------	---	----	----	---	---	----------

Multicultural immersion activities

PTRA0006-1	<i>Language course, seminars and lectures - Mélanie CÜPPER, Valérie MARIS, Dirk PIJPOPS, Eudoxoula VOIDANIDIS</i>	Q1	-	-	-	25
------------	---	----	---	---	---	-----------

Optional courses

Choose two modules from :

ENGLISH

TRAD0151-1	<i>English - General translation to French and sight translation - English - General translation to French - Valérie BADA - English to French sight translation - Valérie MARIS</i>	Q2	30	-	-	5
			-	30	-	

LGER0187-1	<i>English linguistics II and English language practice III (english language) - English linguistics II - An VAN LINDEN - English language practice III - Mélanie CÜPPER, Mathilde MERGEAI</i>	Q2	30	-	-	5
			30	-	-	

GERMAN

TRAD0154-1	<i>German - General translation to French and sight translation - German - General translation to French - Céline LETAWE - German to French sight translation - Céline LETAWE - Suppl : Bénédicte KLINKENBERG</i>	Q2	30	-	-	5
			-	30	-	

LGER0219-1	<i>German linguistics II and German language practice III (german language) - German linguistics II - Robert MÖLLER - German language practice III - Mélanie CÜPPER</i>	Q2	30	-	-	5
			30	-	-	

DUTCH

TRAD0157-1	<i>Dutch - General translation to French and sight translation</i> - Dutch - General translation to French - Maud GONNE - Dutch to French sight translation - Magali CLAESKENS, Maud GONNE	Q2	30	-	-	5
LGER0221-1	<i>Dutch linguistics II and Dutch language practice III (dutch language)</i> - Dutch linguistics II - Julien PERREZ - Dutch language practice III - Dominique BUURKE	Q2	30	-	-	5

SPANISH

TRAD0160-1	<i>Spanish - General translation to French and sight translation</i> - Spanish - General translation to French including aspects of sight translation - Yves COUNASSE - Spanish to French sight translation - Yves COUNASSE	Q2	30	-	-	5
LING0225-1	<i>Spanish linguistics II and language practice III (spanish language)</i> - Spanish linguistics II - Patricia WILLSON - Spanish language practice III - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS	Q2	30	-	-	5

Sign language (ULiege, USaint-Louis and UCL agreement)

This module is aimed at students enrolled before the academic year 2020-2021.

Notice : The Sign language module can only be taken in combination with the English module. The sign language courses are taught at the Saint-Louis-Bruxelles university and partly at the University of Liege in e-learning.

HULG9332-1	<i>Culture and communication</i> - Alice LEIDENSORF	Q2	60	-	-	5
HULG9333-1	<i>Translation and interpretation</i>	Q2	60	-	-	5

Temporary programme for students who began their Bachelors in 2016-2017

Compulsory courses

HIST0022-2	<i>Cultural history</i> - Carl HAVELANGE	Q2	30	-	-	2
HEVL0033-1	<i>Institutions and international relations</i> - Monique LECHANTEUR		45	-	-	4
TRAD0124-1	<i>Stylistics and textual analysis</i> - FranceAnne NEVEN	Q2	60	-	-	6

Optional courses

Poursuite des 2 modules suivi antérieurement

English

TRAD0151-1	<i>English - General translation to French and sight translation</i> - English - General translation to French - Valérie BADA - English to French sight translation - Valérie MARIS	Q2	30	-	-	6
LGER0087-1	<i>English Linguistics 2 (english language)</i> - An VAN LINDEN	Q2	30	-	-	3
GERM0003-3	<i>British civilization (english language)</i> - Rebecca ROMDHANI - [3d FT Tr. Pr.]	Q2	30	-	[+]	2

German

TRAD0154-1	<i>German - General translation to French and sight translation</i> - German - General translation to French - Céline LETAWE - German to French sight translation - Céline LETAWE - Suppl : Bénédicte KLINKENBERG	Q2	30	-	-	6
LGER0086-1	<i>German linguistics 2 (german language)</i> - Robert MÖLLER	Q2	30	-	-	3
GERM0002-3	<i>German civilization (german language)</i> - JanaKatharina MENDE - [3d FT Tr. Pr.]	Q2	30	-	[+]	2

Dutch

TRAD0157-1	<i>Dutch - General translation to French and sight translation</i> - <i>Dutch - General translation to French</i> - Maud GONNE - <i>Dutch to French sight translation</i> - Magali CLAESKENS, Maud GONNE	Q2	30	-	-	6
LGER0089-1	<i>Dutch linguistics 2</i> (dutch language) - Julien PERREZ - Suppl : Pauline HEYVAERT	Q2	30	-	-	3
GERM0004-3	<i>Dutch civilization</i> (dutch language) - Dirk PIJPOPS - [3d FT Tr. Pr.]	Q2	30	-	[+]	2
Spanish						
TRAD0160-1	<i>Spanish - General translation to French and sight translation</i> - <i>Spanish - General translation to French including aspects of sight translation</i> - Yves COUNASSE - <i>Spanish to French sight translation</i> - Yves COUNASSE	Q2	30	-	-	6
LING0074-1	<i>Spanish linguistics II</i> (spanish language) - Patricia WILLSON	Q2	30	-	-	3
LROM0101-3	<i>Hispanic cultures</i> (spanish language) - Kristine VANDEN BERGHE - [3d FT Tr. Pr.]	Q2	30	-	[+]	2

Sign language (ULiège, USaint-Louis and UCL agreement)

This module is open only for students already registered.